



CHARITY COMMISSION
FOR ENGLAND AND WALES

Gwynedd Welsh Church Fund

1055596

Receipts and payments accounts

CC16a

For the period
from

01/04/2024

To

01/04/2025

Section A Receipts and payments

	Unrestricted funds to the nearest £	Restricted funds to the nearest £	Endowment funds to the nearest £	Total funds to the nearest £	Last year to the nearest £
A1 Receipts					
Trustfund Income from investments	48,932	-	-	48,932	48,675
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Sub total (Gross income for AR)	48,932	-	-	48,932	48,675
A2 Asset and investment sales, (see table).					
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Sub total	-	-	-	-	-
Total receipts	48,932	-	-	48,932	48,675
A3 Payments					
Grants to voluntary organisations	25,281	-	-	25,281	46,770
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Sub total	25,281	-	-	25,281	46,770
A4 Asset and investment purchases. (see table)					
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
Sub total	-	-	-	-	-
Total payments	25,281	-	-	25,281	46,770
Net of receipts/(payments)	23,651	-	-	23,651	1,905
A5 Transfers between funds	-	-	-	-	-
A6 Cash funds last year end	77,897	-	-	77,897	75,993
Cash funds this year end	101,548	-	-	101,548	77,898

Section B Statement of assets and liabilities at the end of the period

Categories	Details	Unrestricted funds to nearest £	Restricted funds to nearest £	Endowment funds to nearest £
B1 Cash funds	Cash at Bank 31/03/25	96,800	-	-
	Debtors at 31/03/25	4,748	-	-
	Creditors at 31/03/25	-	-	-
	Total cash funds	101,548	-	-
	(agree balances with receipts and payments account(s))	OK	OK	OK

		Unrestricted funds to nearest £	Restricted funds to nearest £	Endowment funds to nearest £
B2 Other monetary assets	Details			
		-	-	-
		-	-	-
		-	-	-
		-	-	-
		-	-	-

		Fund to which asset belongs	Cost (optional)	Current value (optional)
B3 Investment assets	Details			
		900,000	-	896,210
			-	-
			-	-
			-	-

		Fund to which asset belongs	Cost (optional)	Current value (optional)
B4 Assets retained for the charity's own use	Details			
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-

		Fund to which liability relates	Amount due (optional)	When due (optional)
B5 Liabilities	Details			
		0	-	
			-	
			-	
			-	

Signed by one or two trustees on behalf of all the trustees	Signature	Print Name	Date of approval

ADRODDIAD ARCHWILIAD MEWNOL



CRONFA'R DEGWM

ECONOMI A CHYMUNED



RHOI POBL GWYNEDD YN GANOLOG I BOPETH RYDYM YN EI WNEUD
PUTTING THE PEOPLE OF GWYNEDD AT THE CENTRE OF EVERYTHING WE DO

CRONFA'R DEGWM ECONOMI A CHYMUNED

1. Cefndir

- 1.1 Mae Cronfa'r Degwm yn deillio o Ddeddf Eglwysi Cymru 1914. Mae Cyngor Gwynedd yn gweinyddu'r gronfa ac yn dosbarthu'r llog yn flynyddol ar ffurf grantiau i elusennau cofrestredig yng Ngwynedd er mwyn hyrwyddo a chefnogi gweithgareddau sydd o fudd i drigolion Gwynedd, ac yn cyfoethogi cymunedau. Mae modd i sefydliadau megis Eisteddfodau Lleol, gweithgareddau celfyddydol, mudiadau addysg, hamdden a chwaraeon, cadwriaethol ac elusennau sy'n cefnogi pobl wael neu bobl anabl geisio am y grant. Mae'n bosib gwneud cais am unrhyw swm, ond bydd grantiau unigol yn dueddol i fod rhwng £100 a £3,000.

2. Bwriad a Chwmpas yr Archwiliad

- 2.1 Bwriad yr archwiliad oedd cynnal gwiriad annibynnol o ddatganiad o gyfrifon Cronfa'r Degwm am y flwyddyn ariannol 2024/25, yn unol â gofynion y Comisiwn Elusennau.

3. Lefel Sicrwydd yr Archwiliad

- 3.1 Gwiriwyd y rheolaethau ar gyfer lliniaru risgiau. Mae asesiad yr archwiliwr yn dod i'r casgliad fod lefel sicrwydd yr archwiliad fel a ganlyn:

Lefel Sicrwydd	Disgrifiad
UCHEL	Gellir datgan sicrwydd o briodoldeb gan y gellir dibynnu ar y rheolaethau mewnol mewn lle i gyflawni amcanion.

4. Prif Ddarganfyddiadau

- 4.1 Yn unol â gofynion y Comisiwn Elusennau, mae'n rhaid cynnal archwiliad annibynnol o'r cyfrifon os yw incwm blynyddol y gronfa dros £25,000. Buddsoddwyd arian y gronfa er mwyn denu llog, ac felly rhagorwyd y trothwy incwm ym mlwyddyn ariannol 2024/25.
- 4.2 Gellir datgan sicrwydd o gywirdeb datganiad o gyfrifon Cronfa'r Degwm ar gyfer y flwyddyn ariannol 2024/25. Yn seiliedig ar y profion a gynhaliwyd, gwelwyd fod trywydd archwilio priodol i'r ffigyrau.
- 4.3 Er gwaethaf y datganiad o sicrwydd, mae gwefan y Comisiwn Elusennau yn nodi yn anghywir bod y cyfrifon am y 4 mlynedd diwethaf wedi'u cymhwyso. Fodd bynnag, mae Archwilio Mewnol wedi cysylltu efo'r Comisiwn Elusennau i gywiro hyn.

CYDNABYDDIAETH

Yr archwiliwr ac awdur yr adroddiad hwn yw:

Gwawr Mererid Owen
Uwch Archwiliwr
GwawrMereridOwen@gwynedd.llyw.cymru

Adolygwyd yr adroddiad gan:

Bleddyn Rhys
Arweinydd Archwilio
BleddynRhys@gwynedd.llyw.cymru

Hoffai'r archwiliwr ddiolch i'r swyddogion perthnasol am eu cydweithrediad wrth baratoi'r adroddiad archwilio hwn.

Luned Fôn Jones

LUNED FÔN JONES
Rheolwr Archwilio
Medi 2025

Dosbarthiad:
Drafft a Therfynol
Pennaeth Cyllid
Pennaeth Economi a Chymuned
Cyfrifydd Grwp - Addysg ac Economi a Chymuned
Uwch Gymhorthydd Cyfrifeg

Terfynol yn Unig
Prif Weithredwr



Adran A

Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol

Adroddiad i
ymddiriedolwyr/aelodau

Cronfa Degwm Gwynedd

Ar y cyfrifon am y
flwyddyn yn diwedd

31/03/2025

Rhif yr Elusen
(os oes)

1055596

I'w gweld ar dudalennau

(cofiwch gynnwys rhifau tudalennau dalennau ychwanegol)

Adroddaf i'r ymddiriedolwyr ar fy archwiliad o gyfrifon yr elusen uchod ("yr Ymddiriedolaeth") am y flwyddyn yn diwedd 31 / 03 / 2025.

Cyfrifoldebau'r a'r sail
adrodd

Fel yr ymddiriedolwyr elusen, rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011 ("y Ddeddf").

Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth a gwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf 2011 ac wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais yr holl Gyfarwyddiadau cymwys a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf.

Datganiad yr archwiliwr
annibynnol

Roedd incwm gros yr elusen yn fwy na £25,000 ac rwy'n gymwysedig i gynnal yr archwiliad trwy fod yn aelod cymwysedig o CIPFA.

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn perthynas â'r archwiliad sy'n rhoi achos i mi gredu, mewn unrhyw agwedd perthnasol:

- ni chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 130 o'r Ddeddf Elusennau; neu
- nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion cyfrifyddu

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

Llofnodwyd:

Bledwyn Rhys

Dyddiad:

01/09/2025

Enw:

Bledwyn Rhys

Cymhwyster
(cymwysterau) neu gorff
proffesiynol perthnasol
(os oes):

CIPFA

Cyfeiriad:	Cyngor Gwynedd
	Stryd y Castell
	Gwynedd LL55 1SE

Adran B

Datgeliad

Cwblhewch dim ond os oes angen i'r archwiliwr dynnu sylw at faterion o bryder perthnasol (gweler CC32, Archwiliad annibynnol o gyfrifon elusennau: cyfarwyddiadau a chanllawiau i archwilwyr).

Rhowch fanylion byr yma am unrhyw eitemau yr hoffai'r archwiliwr eu datgelu.